

~~l'apogée, générale~~ de l'Empire ottoman et sa
vie générale à l'égard des principautés
danoises et de l'Autriche à la fin du
XVI^e et au début du XVII^e siècle.

#233

L'Empire ottoman, au XVI^e siècle, arrive à l'apogée de sa puissance et de son étendue territoriale. En Europe, il s'étend sur toute la péninsule des Balkans et de la Hongrie et, menace l'Autriche. En effet, le danger ottoman, aux portes de Vienne, était toujours pressant. Soliman le Magnifique et ses successeurs tendaient alors directement le tiers de la Hongrie, dont les deux cinquièmes, par ailleurs, appartenaient au voïvode de Transylvanie, son vassal, Ferdinand I. Après des plusieurs querelles n'obtinnt alors un traité que moyennant la condition humiliante d'un tribut annuel.

Mais l'Empire, avait subi ~~des pertes~~ considérables, matérielles et morales, pendant la guerre menée contre la Perse ^{durant} à partir de 1578 jusqu'à 1590, malgré que la paix qu'on ^{l'appelle} appelle le traité de Ferhad Pacha, assurait une grande territoire et la Perse devait abandonner aux Ottomans tout ce que les troupes ottomanes occupaient déjà, Telurif, Karacadağ, Gence, Karaköy, le Géorgie, le Louristan, et Nehavend et ses environs et renvoyaient aux Ottomans. En outre de ces stipulations territoriales, il était convenu que l'on procéderait à l'échange des prisonniers.

faits durant les dernières, qu'aucun autre événement n'a pu égaler dans l'importance. Cela donnerait ultérieurement avantage aux rebelles ou déserteurs venant du territoire de l'autre.

Mais, malgré tout cela, dans l'Empire ottoman apparaissait dans une certaine faiblesse, d'impuissance au point de vue militaire, administrative, surtout sociale et économique, on observait clairement un désordre régional à cause des personnalités médiocres des souverains, Selim II, Murad III et Mehmed IV et d'autre part, d'altération de l'organisation militaire, administrative et même juridique. X X X an document mentionné ci-dessus à ce propos.
Cette faiblesse apparaît plus distinctement au cours des longues guerres ouvertes contre l'Autriche vers la fin du siècle, qu'on appelle l'expédition de l'anno 1001, 1593-1606 dont le motif principal a été les activités dégénérantes d'un bégler begi de la frontière, exactement le bégler beg de Bosnie d'alors, Derviz Hasan Pacha. Selon Peçevi, le chroniqueur ottoman célèbre, témoin oculaire des événements, Hasan Pacha était un homme très hardi qui faisait des razzias (raids) dans le territoire autrichien et des révoltes (révoltes) dans son pays. Il assiégeait une forteresse par son initiative propre et par conséquent, donna lieu à des autorités autonomes auprès de la Sublime Porte. Ils disaient, par leurs envoyés ou des plénipotentiaires, que la paix ne pourrait pas durer si on changeait le poste du Hasan Pacha, leva son poste de la Bosnie, mais, comme Hasan Pacha était protégé par l'empereur, il n'y avait aucun moyen distinctif chez Sultan Mehmed IV.

En effet, pendant que les guerres continuaient
nouvelles stipulées dans le dernier traité avait été remises ?
par l'un des délégués, Hasan Pasa, Gouverneur de Bosnie.
Viola de nouveau la paix par la prise de quelques for-
teresses de la frontière et par la construction d'une Palanka
au confluent de la rivière Petrina et de la Kaljpa,
et surtout par la conquête de Biheke (Bihac) (1592)
on a défendu la forteresse de Sinrek ~~à~~ par un
commandant autrichien, mais il fit jeter des ?
messagers du Hasan Pasa par-dessus les murs dans
le Danubie et il montra ^{de} cruel des hostilités envers les
séparis. Les événements des hostilités montées
par les deux parts pour suivirent ^{avec} l'autre et
le résultat de ces hostilités aboutit à la guerre
entre l'Empire ottoman et l'Autriche.

Les attaques du Hasan Pasa, sans cesse renouvelées
et presque toujours victorieuses, jetèrent l'alarme
dans la chrétienté, au point que Rodolphe II.
instaura dans son territoire, dans le saint-Empire
Romain germanique la cloche des Tares, qui, le ma-
tin, à midi et le soir appelait les fidèles aux églises
pour demander à Dieu la grâce de triompher de
leurs terribles ennemis.

Malgré ^{que} Hasan Pasa était un homme hardi, vaillant
et se montra d'autre ^{part} orgueilleux, imprudent, attaquant
l'ennemi sans réfléchir ^{aux} circonstances; et
destin qu'il causa ^{grave} une défaite ^{grave}, au bord de
la fleuve de Kaljpa, 20 juin 1593, aboutissant à la guerre
mentionnée. La perte des troupes ottomanes ^{éta}it ~~é~~

y perdirent leur vie : Hasan Pasa lui-même, Sultan-tâde Mustafa Bey, sancakluy de Klissa, le petit-fils de Mehmet de Sultan, Mehmed Bey ; l'autre petit fils de Mehmet de Sultan, Gazi Meni Bey, le sancakluy d'Izvornik. Lorsque la nouvelle triste de la défaite ^{partint} à la capitale de l'Empire, la colère de la cour du Sultan ainsi que l'Empereur, la colère de la cour du Sultan ainsi que des Divans - Hünayyun fut éclatante, énorme et ottomans, l'année de la ruine ¹⁵⁹⁶ suivit.

D'autre part, il faut prendre en considération de ce que la conception et de l'intention des délégués du Roca Sinan Pasa devant au moins justement à ce moment-là. On peut dire que le vice Sinan, malgré ses quatre-vingts ans à peu près, montrait plus d'énergie et d'activité que tous les autres vizirs. D'après les sources de Hammer, il obtint de la part des magnats séculaires de Bosnie et de Hongrie une supplique générale tendant à obtenir l'^{ouverture} ^{des débouchés} des frontières. Les points principaux des plaintes étaient dans cette supplique étaient : l'ardeur avec laquelle l'Empereur intervenait dans les affaires de la Pologne et de la Transylvanie ; la tentat^{ive} de Rauher sur Hatvan ; le pillage du marché d'une ville Hongroise ; la captivité du bey de Koppány ^{durant la guerre} Alaybeg, avec ses femmes et ses enfants, fait brûlé vif dans la cave de sa maison, et où avait péri plusieurs imams et seyhs ; le rapt de mille jeunes filles vendues comme esclaves ; l'incendie de Saint-Marton ; le bateau noir de Simontornya ;

5^e la prise des fortifications extérieures de Kékkö; l'occupation de Vaspurân et de Tata, places qui avaient appartenu autrefois aux ottomans et qui maintenant disait le mène hûmâyûn, était proparé par les autrichiens dont la domination s'étendait encore sur les villes des montagnes, parmi lesquelles chacune était plus précieuse que toute les conquêtes en Perse.

Les chroniques ottomanes, comme ^{Tels que} Pegevî, Sclânikî et Kâtîp Gélebi, Nâma, insistent également sur un motif essentiel ^{avant} d'après lequel Sinan Pasa, renommé comme le conquérant de Yemîn, avait une ambition profonde: et extrême pour mener faire une guerre victorieuse ^{mouvement} après qu'il puisse ^{obtenir} la même réputation et la gloire ainsi que Ferhad Pasa, son rival et l'ancien sadraîja — avait assuré par les conquêtes et les gloires obtenues pendant la campagne de Perse.

Le vieux Sinan Pasa se hâta, ^{dre}, d'entrer en guerre dans la même année 1593 et il est parti avec les troupes de Kapî-Kulu ^{à la frontière}, malgré que la situation générale ne rendait aucunement favorable pour l'Empire, parce que, disait-on, les frontières ne sont pas de tout comme à l'époque du Soliman le Magnifique et les districts, maintenant, ^{avent été cédés} ont été ^{accordés} aux personnes du ^{contrôle} ont été ^{sont} subalternes dans les services Ic., il, c'est à dire aux gens ^{sont} dans l'entourage ^{privé} des rois, ou bien dans les affaires aucune expérience pour la guerre, par conséquent; les affaires des frontières ne sont pas en ordre, il faudrait prendre des mesures nécessaires pour bien équiper l'armée frontière

6^e et jusqu'alors, on prétendait aussi, d'ajourner l'expédition, ^{mais}, malgré tous ces arguments Sinan Pasa insista à déclarer la guerre qui continua pendant des années suivantes.

Dans cette époque, nous voyons encore le voïvode d'Ephrak, Mihal (Michel le Brave) qui est fidèle au Sultan d'Istanbul, dans les Mémoires deftéri, concernant Michel le Brave qui demandait un ordre du (hüküm) du Sultan à la date exacte 27 Zilhicce 1001, septembre 1593, et à envoier une dépêche, probablement la même année au Divan ^{(XXX), (III)}

^{au cours de} pendant la deuxième année de la guerre ottomano-autrichienne, les principautés de Moldavie et de Valachie se révoltèrent contre leur suzerain par l'intermédiaire de Báthory Zsigmond, qui avait assuré son pouvoir, le premier soin de Sigismond (Zsigmond) fut de réserver ses liens avec l'Autriche, par la conclusion d'un traité. Ses envoyés se rendirent à Prague où Rodolphe résidait et ils acceptèrent le rattachement de la Transylvanie à l'Autriche; cependant l'alarmant comme une cause d'aggravation pour les colères du Sultan et du Divan et comme un surcroît de difficulté pour la conclusion du traité d'une nouvelle paix. Un élément considérable de cette convention était le concours de la Moldavie et de la Valachie promis par Sigismond au Rodolphe. Ces deux principautés, sorties de la Sublime Porte depuis déjà trois siècles, cherchaient à sortir alors de leur stagnation pour entrer dans la vie et le mouvement des Habsburgs. Leurs voïvodes, Aaron et Michel, excités par Sigismond

s'étaient concertés pour unir leurs forces et rejeter les ottomans au delà des Balkans.

D'après Pegevi, l'événement de la révolte du Michel était un peu raisonnable, parce que ^{Sinan Pasa} le serdar avait exagéré, en allant à la conquête de Vézéppé, superflu de ses allégations et avait montré à l'égard de lui des violences.
C'est, il y avait ^{la cour} usage alors après ^{quelle} les voivodes d'Espat, lak devaient employer, dans l'expédition des chevaux pour les charrois.
les canons et Michel le Brave avait ^{lancé} accordé cette fois aussi son dévoile en expédiant 300 chevaux, mais serdar, n'ayant pas satisfait ^{encore} par son service, exigea encore les autres lorsqu'il était à Belgrade, mais Michel ne pouvant exécuter l'ordre qu'en retard causa à la colère du Sinan Pacha qui ^{exprimait menaçante} menaçait Michel en exprimant son intention qu'il ferait l'expédition prochaine contre Valachie. D'ailleurs il comme on soupçonnait, qu'en qu'il se préparait de détruire ses liens avec son maître turc. A son avènement la Valachie se trouvait dans un état vraiment très difficile. Les créanciers des princes antérieurs, n'ayant pas été satisfaits, s'étaient établis en Valachie pour surveiller de plus près leurs intérêts et mettre de temps en temps la main sur l'argent versé par les contrôles. D'après les princes qui étaient restés leur suzeraines. Ces créanciers formaient autant de bandes délinquantes, ces créanciers qui se disputaient souvent les fruits de leurs rapines. Ils ensanglantaient souvent les rues de leurs villes, mettant le feu à leurs habitations respectives, exposant la ville entière au péril de l'incendie. De même qu'en Moldavie, ils accompagnaient dans les districts les percepteurs des contributions.

-8- Michel le Brave résolut de salutaire ces créanciers, non plus avec de l'or, mais avec de fer. En effet, le 13 novembre 1594, le Prince Michel fait assautiller tous les créanciers, parmi lesquels il y avait des marchands d'origine grecque de juif ^{et le nombre de ceux-ci} plus de 4000 hommes, étant la plupart, selon Pegevi, garnis et des serviteurs des hommes d'état 326ⁱ, en leur annonçant le partage entre eux d'une somme importante. Tous s'étaient empressés de venir; mais le palais, entouré de tout côtés par ses forces militaires, est brûlé aux flammes. Tous y périrent. Il se décide également à frapper immédiatement et à ne pas laisser aux peuples rural dans le temps de se reconnaître. Il attaque la citadelle de Giurgia (Yergögi), la prend d'assaut et en massacre la garnison et tous les osmanlis. Nous connaissons les détails de ce fait par l'exposé de Kadi Ali mecan Efendi qui a raconté son aventure à Pegevi lorsque il était le Naïl de Giurgia. En outre, nous possédons un document daté curad 1003 (janvier 1595) selon lequel Michel le Brave avait assiégié aussi la forteresse d'Ihorail et ~~il~~ avait brûlé son faubourg ^{IV.}.

Sinan Pasa, comprenant comme bien la révolte de la Valachie et d'ailleurs ^{les} opérations en Hongrie, cherché à essayer d'abord de mettre la main sur ce conflit par surprise mais, après avoir échoué ^{dans} cette tentative, le Divan se décide à employer la force et envoie ^{ya} l'ancien béglerbeg de Maras Mustafa Pasa, contre le voïvode révolté, avec mission de le remplacer par Bogdan ^{qui} fut nommé à sa place, l'ex-prince état.

9^e Le beylerbey Mustafa Pasa est battu en trois rencontres.
Ralliant les débris de son armée, recevant des renforts,
il se rapproche du Danube ; mais Michel passe le fleuve
sur la glace, en Mars 1595, et attaque les troupes du Beylerbey
avec une telle vigueur qu'ils laissent ^{pour} au nombre des
morts Mustafa Pasa.

En même temps ^{par ailleurs} Aaron de Moldavie, qui avait accueilli
avec joie les propositions de l'Empereur et de Zsigmond
et s'était allié à Michel aussitôt que ce dernier avait soulevé
la Valachie, prend d'assaut plusieurs forteresses ottomanes
et opère sa jonction avec Michel. Ils partent ensemble
le Danube et dévastent les provinces de l'Empire jusqu'au
delà des Balkans. Non seulement l'expédition ottomane
contre l'Autriche était compromise par la révolte des
pays d'Eflak et de Bogdan ; ^{mais} la plupart des villes
ottomanes en Roumanie, qui, auparavant, tiraient leurs
approvisionnements de la Valachie et de la Moldavie,
furent menacées de famine. Il existe, à ce propos,
un document daté le 16 Salan 1004 : 15 Nisan 1596, concer-
nant le voïvode Aaron qui avait assiégé la forteresse de Bender
mais ne put ^{partir} (cependant) la conquérir ^{Il} ~~momentanément~~

Dans cette circonstance le Divan décida ^{de} de suspendre les hosti-
lités ^{pour un moment} contre l'Autriche ; le grand-vizir
Sélim Pasa est chargé de réduire la Valachie. On a fait
des immenses préparations pour réaliser ce ^{en} dernier dont
nous avons plusieurs documents appartenant ^à ces préparations.
et nous voudrions citer ici ^{l'} ~~un~~ example à ce propos.
Un ordre destiné au Kadi d'Amasya peut expliquer
qu'il y a besoin d'expédier des céréales pour l'armée
recevant des tributaires du Eyalet-i Rum

Pendant que l'armée ottomane se préparait à un nouvel effort, Báthory Zsigmond semblait prendre au sérieux son rôle de suzerain des pays d'Eflak et de Bogdán. Non content d'avoir imposé son autorité aux princes de ces principautés, il voulait qu'ils viennent à Transylvanie lui rendre hommage personnel. Lorsqu'ils protestèrent contre ce pouvoir ^{leur} à y rendre, à cause de la guerre contre Ottomans, Zsigmond fit détrôner Aron comme un exemple qui servit également de leçon à Michel le Brave, et il fut remplacé par le certain Stepan Rassan, que l'on disait être Tsigane et originaire de la Moldavie. Cependant les trois principautés danubiennes cherchaient à agir ensemble (encore) en face des Ottomans cette fois pour eux et il arriva la défaite de Sinaia.

Une nouvelle crise successorale avait éclaté en Moldavie. Les polonais, amis de l'Empire ottoman à cette époque, avaient chassé Rassan, l'homme de Báthory Zsigmond, et l'avaient remplacé par un loyaux moldave de leur partie, Jérémie Movila, que les Russes s'empressèrent de rencontrer. La Moldavie jusqu'alors allié à Michel, deviendrait son ennemie de ~~cette époque~~.

En effet, l'un des documents affirme que les relations amicales entre avec la Pologne semblaient ~~cesser et~~ rester dominantes dans les activités politiques ~~de~~.

D'autre part, nous possédons plusieurs documents concernant le prince de la Moldavie Jérémie Movila qui avait aussi dans une bonne relation avec Gazi Giray Khan le Khan de Crimée. Par exemple une fois avait demandé dans lequel il priait le Sultan de lui désigner

11^e étre envoyé un homme digne de confiance qu'il puise
étre en rapport et de mener quelques pourparlers avec
celui gazi giray Han ¹⁵⁴⁶. Dans une autre occasion, répon-
dait au Divan par une ^{es} écriture d'arg, en énumérant
son opinion et les informations qu'il avait acquises de
quelque façon ^{IX} il disait par exemple, entre les autres, envers
de Michel le brave, en répondant à la question qu'on
à lui posé, que chaque brigand et les gens vicieux
se rassemblent chez lui et il n'a pas des troupes régulières.
Nous avons aussi un document assez intéressant
en ce sens qu'il caractérise la conception du Divan
à l'égard de Michel. On souligne dans cet "ordre"
(un hukūm), adressé ^{de} Ahmed Pasa (Hafiz) le com-

mandant dans la défense de la contrée de Silistre,
que Michel se présente ^{en apparence} chez le ~~Seigneur~~ son suzerain
en l'obéissant de temps en temps, mais à la vérité
il témoigne toujours des intrigues et des ruses, on pour-
rait le considérer ^{comme} ^{assez} véritable hypocrite, envoyant
au Sultan parfois ses hommes avec ses prières, quelquefois
sa lettre de soumission, par conséquent, on n'a pas
de confiance en lui ni ^{de} sa parole, c'est pour quoi
il faut de le punir et c'est une affaire urgent ^X
et importante pour l'Empire et même pour la religion
entretemps étaient sur
comme on sait, des changements ont intervenus

en Transylvanie aussi et commença la lutte entre
Sigismond Bathory et Michel le Brave. On a constaté
également, après quelques incidents et des querelles,
la conquête de la Transylvanie par Michel le Brave.
L'Empereur Rodolphe, après la victoire, offrit au
la conduite de Michel, ^{et} lui envoya même de l'argent

pour consolider sa conquête, mais il entendait que de conserver pour ^{lui} la Transylvanie.

Michel le Brave ~~entendait~~ au contraire employer l'autorité impériale comme un paravent pour masquer la conquête de la Transylvanie à son profit. Chacun des deux rivaux, amis en apparence, cherchait à circonvenir l'autre. Il leur fallait pourtant garder entre eux l'un avec l'autre les meilleures relations, car Michel avait besoin du nom et du secours de l'Empereur pour se maintenir en Transylvanie, tandis que Rodolphe craignait, en menaçant Michel, de le jeter dans les bras des Ottomans.

Nous avons également un document qui est l'un des premiers connus, ^{connus}, d'après lequel, nous entendons, le sultan du Mehmed II. la lettre envoyée par Jérémie Movila soumis au sultan et au Divan, donnant ^{son} avis sur la lutte entre Michel et Sigismond et Michel étant vainqueur le dossier, jérémie avait informé aussi que Báthory aurait demandé des secours ^{de lui-même}, alors, après avoir appris les derniers événements s'éendant en Transylvanie, Erdel, vassale de la Sublime Porte, donna l'ordre à Ali Pasa qu'il devrait bien garder les contrées se trouvant au bord du Danube ^{en} contre Michel et qu'il ^{dû être} soit en relations continuelles avec le voïvode de Bogdan, ^{qu'il} que l'on considère le voïvode de Bogdan, ^{qu'il} que l'on considère le voïvode de Simeon Movila, le voïvode légitime et aussi avec Simeon Movila, le voïvode légitime de la Valachie.

En effet, après quelque temps ^à en lien la révolte des Hongrois de la Transylvanie contre Michel le Brave et le commandant de l'Empereur, Basta

13
à porté une attaque contre Michel, à la fin de laquelle
le dernier fut battu par Basca près du village de
Mireslac (18 sept. 1600). Dès que les Polonais et Séraphin
Movila apprirent la défaite de Michel, ils se hâtèrent
d'entrer en Valachie pour enlever aussi ce pays à
Michel le Brave et placer sur le trône Siméon
Movila, frère du prince de Moldavie. Michel,
menacé de perdre aussi son propre pays, sortit de
la Transylvanie et s'avance devant des Polonais:
mais, son armée étant démoralisée et réduite en
nombre, il fut de nouveau battu en Valachie.
Presque tous les Rois d'Angleterre, et peut-être
de son mission au nouveau maître du pays, imposé
par les polonais, Siméon Movila.
voilà, c'est Siméon Movila que nous trouvons
cité dans dans le document daté vers le Reliaud 1010-
septembre 1601. Nous connaissons un autre document
concernant lui, c'est une copie d'un pér-an adressé
au voïvode d'Eflak le Simeon qui avait prié le Sultan
que de la dette des anciens voïvodes de la Valachie
me serait pas responsable, comme elle n'apparti-
ennet pas de tout à lui-même; alors le pér-an
affirme que la dette des l'anciens voïvodes ne serait
pas demandé par Siméon, ni des royaux de la
Valachie. ¹⁶⁰⁰⁻¹⁶⁰¹
Nous voudrions encore citer quelques documents rapportant
à cette époque et relatives à un voïvode Séraphin
et les autres aux populations endommagées du cours
de ses longues guerres dans cette région XIII., XIV., XV.